

Azaroaren 27ko 367/1984 DEKRETOA. JAVIER URIARTE ZUGAZAGA Jauna Euskararen Aholku-Batzordekide izendatuz.	4800
Azaroaren 27ko 368/1984 DEKRETOA. ANDRES URRUTIA Jauna Euskararen Aholku-Batzordekide izendatuz.	4800
Azaroaren 27ko 369/1984 DEKRETOA. JOSE ANTONIO RETOLAZA IBARGUENGOITIA Jauna Euskararen Aholku-Batzordekide izendatuz.	4800

DECRETO 367/1984, de 27 de Noviembre, por el que se nombra a D. JAVIER URIARTE ZUGAZAGA Vocal del Consejo Asesor del Euskara.	4800
DECRETO 368/1984, de 27 de Noviembre, por el que se nombra a D. ANDRES URRUTIA Vocal del Consejo Asesor del Euskara.	4800
DECRETO 369/1984, de 27 de Noviembre, por el que se nombra a D. JOSE ANTONIO RETOLAZA IBARGUENGOITIA Vocal del Consejo Asesor del Euskara.	4800

Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA

2337

Azaroaren 15ko 4/1984 LEGEA. Euskadiko Ekonomia eta Gizarte-Arazoetarako Batzordeaz.

Eusko Legebiltzarrak, "Euskadiko Ekonomia eta Gizarte-Arazoetarako Batzordea"-ri buruzko Azaroaren 15eko 4/1984 Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteiz, mila bederatziherun eta larogeita laugarreneko Azaroak hamabost.

Lehendakaria,

CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Oraingo Ekonomia eta Gizarte-Batzordeen aintzindariak mundu-mailako lehengo gudua bukatu ondorengo lehenengo urterakoak dira. 1919garrenean Lanaren Nazioarteko Idazgua sortarazten da, Jaurlaritzek, langileek eta enpresariak bertan eskuhartzen zuteneko eta guztien artean lan-aukerak hobe zizan nazioarteko legeak egiteko nazioarteko biltzar gisa. Hortik abiatuz azaldu ziren, esan dugunez, oraingo Ekonomia eta Gizarte-Batzordeen aintzindari izan ziren lehenengo antolaketa-sailek. Lehenengo erakundea Frantzia sortu zen, 1925garrenean, eta gero antzerako beste hainbat agertu ziren Europako beste erresuma batzutan, mundu-mailako bigarren gerratea bukatu zenez gero batipat. Sarri, Kontseilu hoiek Konstituzioan bertan agertzen dira. Europako Ekonomia-Elkarteak berak, bere ihardutze-sail nagusien artean, Ekonomia eta Gizarte-Lantalde bat sortarazten du. Hoiek guzti hoiek, zerdenari eta egitekoei buruzkoetan funtsean bat datoz: Gizarte eta ekonomia-zududun berezien ordezkariak bertan eskuhartu ahal dezateneko, eta hoiien arteko elkarrizketa eta lankidetzaz bide izan daitezen aholkularitza-sailak dira. Halaber, Kontseilu hoiien jarrera ez da entzute hutsezkoa, dagokien Jaurlaritzek kontutan izan beharreko buzipenak edo erabakiak agertzeko berenezko arioren jabe baizik. Aholkularitza-sail direnez, beren buruaren jabe eta Jaurlaritzagandik iare dira, eta hoiien argipideak behartze-indarrekoak ez direnarren, askotan arauz egin beharrekoak dira eta, beti, kontutan izan beharreko iritzi.

Funtsezko berdintasun horren aurrean, osatze-moduei dagozkienetan Ekonomia eta Gizarte-Batzorde hoiek elkarrengandik oso bereziak dira. Ba dira Jaurlaritza bertan artez dagoeneko Batzordeak, eta bai hori debekatuta dagoenekoak ere; Batzorde batzutan, politika-atxikitasunik gabeko aitauk

PRESIDENCIA

2337

LEY 4/1984, de 15 de Noviembre, sobre Consejo Económico y Social Vasco-Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzordea!

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 4/1984, de 15 de Noviembre, sobre Consejo Económico y Social Vasco-Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzordea. Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a quince de Noviembre de mil novecientos ochenta y cuatro.

El Presidente,

CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA

Los antecedentes de los actuales Consejos Económicos y Sociales, se remontan a los años inmediatos al fin de la primera guerra mundial. En 1919, se crea el Bureau Internacional del Trabajo como asamblea internacional en la que participaban los Gobiernos, los trabajadores y los empresarios para elaborar en común una legislación internacional que mejorara las condiciones de trabajo. A partir de la misma, fueron apareciendo en Europa los primeros instrumentos de concertación, antecedentes como se dice de los actuales Consejos Económicos Sociales. La primera institución surgió en Francia en 1925, creándose más tarde otras similares en otros países europeos, particularmente a partir de la conclusión de la segunda guerra mundial. Frecuentemente, estos Consejos aparecen recogidos en la propia Constitución. La propia Comunidad Económica Europea, crea entre sus órganos más distinguidos, un Comité Económico y Social. Existe coincidencia sustancial en todos ellos respecto de su naturaleza y funciones: es un órgano consultivo que pretende hacer posible la participación de representantes de diversos intereses sociales y económicos en la política económica de los gobiernos, permitiendo a la vez el diálogo y colaboración entre los mismos. Asimismo el Consejo no adopta una actitud pasiva, sino que posee iniciativa propia para plantear sugerencias o resoluciones a tener en cuenta por los Gobiernos correspondientes. Como tal órgano consultivo es autónomo e independiente del Gobierno, y sus informes, aunque no son vinculantes son preceptivos en buen número de supuestos, y en todos los casos, representan una opinión considerable.

Frente a dicha sustancial coincidencia, en cuanto a la composición de tales Consejos Económicos y Sociales, las divergencias son muy notables. Existen Consejos con presencia directa del Gobierno, y otros en que la misma está vedada; hay Consejos en los que considera enriquecedora la presencia

bertan egotea aberasgarritzat jotzen da, eta beste batzutan berriz aitua hoientzako tokirik ez dago eta, lehenengotakoetan, kideak batzutan elkar hartuz izendatzen direla eta beste batzutan berriz, gehienetan, Jaurlaritzak berak, artez eta aurrez iritziak eskatuz. Bereiztasun hoiek bateratze-modu garbi batera iristeko eragozpen gertatzen dira; horregatik Jaurlaritzak, Lege-egitasmo hau aurkeztu baino lehen, eta argitasun osoz, politika, sindikarizta eta enpresarizta-taldeekin harremanak izan ditu Euskadiko politikaren, ekonomiaren eta gizartearen aldetatikako benetako egoerari ahalik eta ondoen egokitu dakizkion erapideak antolatzeke. Hoiek izan ditu Jaurlaritzak garrantzi nabarmeneko zat jotzen duen Lege-Egitasmo hau gertatzeko aintzin-irizpideak. Jaurlarizta lehen ere elkarpede-sailak sortarazteko bide horri ekin zitzaion, 1981garrenean, sindikarizta-elkarteen eta enpresarien arteko lan-alorreko arazoekiko elkarriketa ihardutze-sail honetan egon ez eta Jaurlaritzagarrik iare den Lan-Harremanetarako Batzordea sortaraziz. Oraingo Lege honek sortarazten duen Batzordeak ez du hura aldatzen eta ez dio hari eragiten; alderantziz, eta hain zuzen, berenez dagokion ihardunerako indartuta gelditzen da, Lege-egitasmoa bikoizkeriak eragozteaz eta Batzorde biri bakoitzaren zerdenaren arauerako agintepideak emateaz baizik arduratzen ez dela.

Euskadiko Ekonomia eta Gizarte-Batzordea, gure herriko ekonomia eta gizarte-zududun bereziek benetan eskuhartu dezateneko Jaurlaritzaren aholkularizta-izaiki gisa sortarazten da, berenezko lege-nortasunaren jabe eta, jakina, bere ihardunean Jaurlaritzagandik iare dela.

Izendatzen zaizkion egitekoak helburu horri egokitzen zaizkio, Batzordeak Autonomia-Elkarteko herri-alorraren ekonomia-ihardunaren egitامتuketan duen ario-ahalmena eta nahitaezko bertangotasuna nabarmengarri direla.

Eztabaidaketa-gai izan den honen osatze-moduari gagozkiola, Europan gehienetan dagoela esan daitekeenari egokitzea nahi izan da, aipatutako iritzi berezien kaltetan gabe. Jaurlaritzak ez du, ez artez ez zeharka, 28 kidek osatzen duten Batzordean eskuhartzen; hoietatik zazpi langileen Sindikarizta-Elkarteen izenekoak dira, beste zazpi enpresariak, hoiien Elkarteango erakunde-mailako ordezkariak bitartez, beste zazpi ekonomia eta Gizarte-Batzun edo erakundeak, eta gainontzeko zazpiak, berriz, irakaskuntzaren, ikerketaren eta gizarte-zientzien alorretakoak Batzordean egon daitezeneke bide izango diren atxikitasunik gabeko zazpi aitua izango dira.

Legegintzaldiarena bezalako lau urteko iraute-aldia jartzen zaio Batzordeari; beraz, bertako ezein kide-aldakuntza epe hori bete arterako izango litzateke.

Batzordeak osoko bilkuran eta lan-taldea ihardungo du, ihardutze-arauei dagozkienetarako, Legeak, Batzordeak berak erabaki dezan ihardutze-araudira jo-arazten duela; hala ere, babestu behar den herri-zudua eta, horren baitan, bat ez datozenak gehiengoaren astearekiko bere iritzia agertu ahal izatearen beharra edo Batzordekideek elkarri botoa emateko eskua emateko debekua kontutan izanik, araudi honek gutxienezko arau batzuei men egin beharko die.

Batzordeak, Jaurlaritzako Lehendakariak Batzordearen beraren saloz izendatutako Batzordeburu bat izango du, eta bai Idazkari bat ere, Batzordeak berak izendatzea erabaki dezan gainontzeko teknikari eta herrilarietaz gainera.

Bukatzeko, gastu-egitasmozakoa Batzordeak berak egiten du, Diruegitamuen behin-betiko onarpena Eusko Legebiltzarak egitearen kaltetan gabe.

de expertos independientes, y otros en los que dichos expertos no tienen entrada, y respecto de los primeros casos, en unos supuestos se designan por cooptación, y, en los más por el propio Gobierno, bien directamente o previa consulta. Tales divergencias impiden llegar con claridad a una fórmula conciliadora, razón por la cual el Gobierno ha mantenido con carácter previo a la presentación de este proyecto de Ley contactos con grupos políticos, sindicatos y empresariales, con la máxima transparencia, y al objeto de instrumentar el sistema más adecuado a la realidad política, económica y social de Euskadi. Tales son las premisas consideradas por el Gobierno para la elaboración de este proyecto de Ley al que otorga señalada importancia. El Gobierno va había iniciado este camino de creación de órganos de encuentro en 1981 con la creación del Consejo de Relaciones Laborales, que institucionaliza el diálogo entre sindicatos y empresarios en cuestiones propias de la materia laboral, de modo independiente del Gobierno, que no se encuentra presente en dicho órgano. Dicho Consejo no sólo no resulta alterado o afectado por el que conforme a esta Ley se crea, sino que precisamente resulta reforzado en lo que constituye su función propia, preocupándose el proyecto tan sólo de evitar duplicidades y reasignar competencias entre ambos Consejos, de acuerdo con su respectiva naturaleza.

El Consejo Económico Social de Euskadi se crea como ente consultivo del Gobierno para hacer efectiva la participación de los distintos intereses económicos y sociales en la política económica del país, gozando de personalidad jurídica propia, siendo desde luego independiente del Gobierno en el desarrollo de sus funciones.

Las funciones que se le encomiendan se compadecen con dicho objetivo, debiendo resaltarse su capacidad de iniciativa y la necesaria presencia del Consejo en la planificación de la actividad económica del sector público de la Comunidad Autónoma.

En cuanto al discutido tema de su composición, se ha pretendido acomodarla al modelo europeo que puede considerarse más frecuente, sin perjuicio de la diversidad de criterios ya comentada. El Gobierno no participa ni directa ni indirectamente en el Consejo, que lo integran 28 miembros, de los que siete representan a los Sindicatos de trabajadores, siete a los empresarios, a través de su representación industrial en la Comunidad, siete a diversas Corporaciones o Entidades económicas y sociales, y, finalmente, otros siete expertos independientes que permitirán la presencia en el Consejo del mundo académico, de la investigación y de las ciencias sociales.

Se aplica el sistema de legislatura por cuatro años al Consejo, de modo que cualquier renovación de sus miembros tendría, efecto por el tiempo que restare al sustituido hasta el cumplimiento de dicho plazo.

El Consejo funcionará en pleno y comisiones de trabajo, remitiéndose la Ley en cuanto a las normas de funcionamiento al reglamento que el propio Consejo acuerde, que deberá no obstante, respetar unas normas mínimas en razón de un interés público a proteger, entre ellas, la necesidad de que los discrepantes puedan aportar su criterio respecto del sentir mayoritario o la prohibición de la delegación de voto entre los miembros del Consejo.

El Consejo tendrá un Presidente, que será nombrado por el Lehendakari, a propuesta del propio Consejo, así como un Secretario, sin perjuicio del resto de los técnicos y funcionarios que el propio Consejo acuerde designar.

Finalmente el Consejo elabora su anteproyecto de gastos, sin perjuicio de la definitiva aprobación de su Presupuesto por el Parlamento Vasco.

I IDAZPURUA

OROTARIKO ERABAKIAK

Lehenengo Atala.—Sortzea, izena eta egoitza

EUSKADIKO EKONOMIA ETA GIZARTE-ARAZOETARAKO BATZORDEA-CONSEJO ECONOMICO SOCIAL VASCO (aurrerantzean Batzordea) sortarazten da, Lege honetan zehazten diren egiteko, osatze-modu eta egiturarekin.

Batzordeak Bilbon izango du bere egoitza.

2garren Atala.—Zerdena

1. Ekonomia eta gizarte-zududun bereziak Euskal Herriko ekonomiarekiko politikan eskuhartu dezateneko Jaurlaritzaren eta Legebiltzarraren aholkularitza-izaiki bat da Batzordea.

2. Batzordeak, berenezko eta Autonomia-Elkarteko Arduralaritzarenaz besteko legezko herri-nortasuna izango du eta, Lege honek jarritako modu eta neurritan, bere egitekoak betetzeko ahalmen osoa.

3. Batzordea, bere iharduncan, Jaurlaritzarengandik eta Legebiltzarrarengandik iare da.

3garren Atala.—Egitekoak

1. Bere izakeraren arauera, Batzordeari honako egiteko hauek dagozkie:

a) Ekonomia eta gizarte-politikari datzekon Lege eta Dekreto-egitasmoei buruz bere iritzia arauz ematea. Autonomia-Elkartearen Gutizko Diruegitamuen Lege-egitasmoak aldeazurreko iritzi-emate horretatik kanpo gelditzen dira, Jaurlaritzak hoiien edukiarekiko argipideak ematearen kaltetan gabe, Jaurlaritzak erizpen-eskea egin eta 30 egun ondoren, erizpen hori eman ez bada, legegide hori betetako-izat joko da, Batzordeak, gero, eta egoki baderitza Jaurlaritzari bidali ahal izatearen kaltetan gabe.

b) Jaurlaritzari aurreko zatian esandako gaiei buruzko saloak egitea.

c) Bere arioz nahiz Jaurlaritzak eskatuta, aurreko a) zatian aipatutako gaiei buruzko erizpenak, erabakiak edo argipide-ixostenak egitea. Legebiltzarrak ere, bertako agizko Batzordeek aurrez erabakirik, inoren iritzia eskatu ahal izango ditu.

d) Jaurlaritzak egin dezan Autonomia-Elkarteko herri-alorraren ekonomia-ekintzaren egitamuketan eskuhartzea.

2. Jaurlaritzak, sei hilabetez behin, Autonomia-Elkartearen ekonomiazko egoerari eta Jaurlaritzaren ekonomia-politikari buruzko argipide-ixosten bat bidaliko dio Batzordeari.

3. Jaurlaritzak, aurreko 1.a) zatian esandako Lege-Egitasmoak Legebiltzarrari bidaltzerakoan, hala egokitu eta Batzordeak egindako argipide-ixostena erantsiko die.

II IDAZPURUA

OSATZE-MODUA ETA IZENDAPENA

1garren Atala.—Osatze-modua

1. Honako 28 kide hauek osatuko dute Batzordea:

TITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.—Creación, denominación y sede

Se crea el EUSKADIKO EKONOMIA ETA GIZARTE-ARAZOETARAKO BATZORDEA-CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO (en lo sucesivo, el Consejo), con las funciones, composición y estructura que se establecen en la presente Ley.

La sede del Consejo será en Bilbao.

Artículo 2.º—Naturaleza

1. El Consejo constituye un ente consultivo del Gobierno y del Parlamento, a fin de hacer efectiva la participación de los distintos intereses económicos y sociales en la política económica del País Vasco.

2. El Consejo gozará de personalidad jurídica pública propia, distinta de la de la Administración de la Comunidad Autónoma, con plena capacidad para el ejercicio de sus funciones, en los términos de la presente Ley.

3. El Consejo es independiente del Gobierno y del Parlamento en el desarrollo de sus funciones.

Artículo 3.º—Funciones

1. De acuerdo con su naturaleza corresponden al Consejo las siguientes funciones:

a) Informar, con carácter preceptivo, los Proyectos de Ley y de Decretos relacionados con la política económica y social. Se exceptúan de dicho informe previo los proyectos de ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de que el Gobierno informe de su contenido. Transcurridos 30 días desde la solicitud del informe por parte del Gobierno, si éste no se ha emitido, se entenderá cumplido el trámite, sin perjuicio de que el Consejo pueda remitirlo al Gobierno con posterioridad, si lo estimara oportuno.

b) Formular propuestas al Gobierno sobre las materias a que se refiere el apartado anterior.

c) Elaborar dictámenes, resoluciones o informes, por propia iniciativa, o a petición del Gobierno, en las materias a que se refiere el apartado a) anterior. El Parlamento podrá también realizar consultas previo acuerdo de sus Comisiones ordinarias.

d) Participar en la planificación de la actividad económica del sector público de la Comunidad Autónoma que elabore el Gobierno.

2. El Gobierno remitirá al Consejo semestralmente un informe sobre la situación económica de la Comunidad Autónoma y la política económica del Gobierno.

3. El Gobierno, al remitir al Parlamento los Proyectos de Ley a que se refiere el apartado 1, a) anterior, adjuntará el informe elaborado, en su caso, por el Consejo.

TITULO II

COMPOSICION Y DESIGNACION

Artículo 4.º—Composición

1. El Consejo estará integrado por 28 miembros de acuerdo con la siguiente composición:

a) Ordezkatze-indarra duten Sindikaritze-Elkarteek bere indarraren heinean izendatutako zazpi kidek.

b) Euskal Enpresari-Elkarteak izendatutako zazpi kidek.

c) Autonomia-Elkarteko alor, iraskunde, erakunde edo bazkun hauetako bakoitzak bana izendatutako zazpi kidek: Merkataritza, Industria eta Itsasketa-Bazkundek; Aurrezki-Kutxek, Koperatibek, Arrantzu-Kofradiak, Nekazaritza-Erakundek, Bezero-Erakundek eta Euskal Herriko Unibertsitateak.

d) Gaitasuna eta irakaskuntzan, ikerketan, ekonomian edo gizarte-zientzietan haztura aitortzen zaizkien artetik izendatutako zazpi aituk.

2. Batzordekide bakoitzak boto bat izango du, aurreko 1. lerroaldiko d) idatzatian aipatzen direnak izan ezik, hauek hizpidea bai, baina botorik ez dute izango.

3. Batzordeak Batzordeburu bat eta idazkari bat izango ditu.

5garren Atala.—Izendapena

1. Batzordekideak honela izendatuko dira:

a) Aurreko ataleko a) eta b) zatietan daudenak, dagozkien Elkarkundeen izendapenez, Sindikaritze-Elkarteen ordezkatze-indarra neurtzeko, Lege honen Bigarren Aldibaterako Erabakiak dion eran, Sindikaritze-hauteskundeen sendetsitako emaitzak erabiltzen direla.

b) Aurreko ataleko c) zatian sartutakoak, honela. Bere egoitza Autonomia-Elkartean duten Merkataritza-Bazkunde eta Aurrezki-Kutxa, Dirubidetza-Erakunde, Arrantzu-Kofradia eta Nekazaritza-Erakundeen ordezkariek, hoiengandik bakoitzaren barruango elkar hartzez; Koperatiben ordezkariek, Euskadiko Koperatiben Kontseilu Nagusiak izendatuta; Bezero-Erakundeen, Euskadiko Bezero-Elkarteen Bateria-kundeen izendapenez; eta Euskal Herriko Unibertsitatearen ordezkariek, bertako Jaurtze-Batzordeak izendatuta.

Esandako Erakunde hoiek bat ez etortzea edo dagozkien ordezkariek izendatzea ezinezko egiten dezan ezin gorabehera gertatuz gero, Lehendakariak, Behin-behingo Lehenengo Erabakian ohartematen den epea bukatu ondoren, eta dagozkien Erakundeen iritzia entzun ondoren, zio eta guztizko erabakiz izendapea egingo du.

c) Aurreko ataleko d) lerroaldian esandakoak, Jaurtari-tzak Legebiltzar-Taldean iritzia entzun ondoren hartutako erabakiz.

2. a), b) eta c) zatietan esandakoak gertatuz gero, berenezko kide hainbat ordezko izendatuko dira. Ordezkoek berenezko kideen ordez bilkuretarako joan ahal izango dute.

6garren Atala.—Izendapena

5garren atalak dionez aukeratutako Batzordekideen izendapena Lehendakariak egingo du.

7garren Atala.—Iraupena

Birrautatu ahal izatearen kaltetan gabe, Batzordeko kideen izendapena lau urterakoa izango da.

Hala ere, Batzordean ordezkariek dituzten Erakunde, Bazkun edo Izakiek, berenezko nahiz ordezko kideetarako izenda-

a) Siete miembros designados por las Confederaciones Sindicales representativas, en proporción a su representatividad.

b) Siete miembros designados por la Confederación Empresarial Vasca.

c) Siete miembros designados uno por cada uno de los sectores, instituciones, entidades o asociaciones de la Comunidad Autónoma siguientes: Cámaras de Comercio, Industria y Navegación; Cajas de Ahorros; Cooperativas; Cofradías de Pescadores; Organizaciones Agrarias, Organizaciones de Consumidores y Universidad del País Vasco.

d) Siete expertos designados, entre personas de reconocida cualificación y experiencia en la docencia, la investigación, la economía o las ciencias sociales.

2. Cada miembro del Consejo tendrá un voto, salvo los comprendidos en el epígrafe d) del apartado 1. anterior, que tendrán voz pero no voto.

3. El Consejo tendrá un Presidente y un Secretario.

Artículo 5.º—Designación

1. Los miembros del Consejo serán designados en el modo siguiente:

a) Los comprendidos en los apartados a) y b) del artículo anterior, por las Confederaciones correspondientes aplicándose, en cuanto a representatividad de las Centrales Sindicales, los resultados homologados de elecciones sindicales, en el modo que se indica en la Disposición Transitoria Segunda de esta Ley.

b) Los incluidos en el apartado c) del artículo anterior serán designados: los representantes de las Cámaras de Comercio, Cajas de Ahorros con sede en la Comunidad Autónoma, Entidades financieras, Cofradías de Pescadores y Organizaciones Agrarias, por acuerdo entre las mismas, dentro de cada grupo; el representante de las Cooperativas, por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi; el de Organizaciones de Consumidores, por la Federación de Asociaciones de Consumidores de Euskadi, y el representante de la Universidad del País Vasco, por su Junta de Gobierno.

En el supuesto de que se produjera un desacuerdo entre las Organizaciones mencionadas, u otra circunstancia que impidiese la designación del representante que les corresponde, transcurrido el plazo previsto en la Disposición Transitoria Primera, el Lehendakari, previa audiencia de las Organizaciones del caso, y por resolución motivada, efectuará la designación.

c) Los citados en el apartado d) del artículo anterior, por acuerdo del Gobierno, previa consulta a los Grupos Parlamentarios.

2. En los supuestos a que se refieren los apartados a), b) y c) se designará igual número de suplentes que los miembros efectivos. Los suplentes podrán asistir a las sesiones en sustitución de los miembros efectivos.

Artículo 6.º—Nombramiento

Los miembros del Consejo, designados en el modo que resulta del artículo 5.º, serán nombrados por el Lehendakari.

Artículo 7.º—Duración

Los miembros del Consejo serán designados por periodo de cuatro años, sin perjuicio de su reelección.

No obstante, las Organizaciones, Corporaciones o Entidades representadas en el Consejo, podrán sustituir las personas

nutakoak ordezkatu egin ahal izango dituzte. Honela izendatutakoa, ordezkatzeko duenari aurreko lehenaldian esandako lau urteko aldia bete arte falta zaion aldian egongo da kargu horretan.

Lege honen 4garren atalaren a. zatiazen gai diren kideekin, gainera, Behin-behingo Bigarren Erabakiak diona egingo da.

8garren Atala.—Elkartuezinak

Honako hauek ezingo dute Batzordeko kide izan:

a) Jaurlaritzako Lehendakari, Lehendakariorde, Sailburu eta goren-kargudunak.

b) Gorte Nagusietako edo Eusko Legebiltzarreko Legebiltzarkideak.

c) Foru-Diputazioetako Ahaldun Nagusi, Foru-Diputatu eta goren-kargudunak.

d) Kondaira-Lurraldeetako Biltzar Nagusietako Kideak.

e) Herri-Dirubidetzen Euskal Kontseiluko kideak.

III IDAZPURUA

I HARDUNA

8garren Atala.—Batzordearen Ihardutze-Sailak

Osoko Bilkura eta Lantaldeak ditu bere Ihardutze-Sail Batzordeak.

10garren Atala.—Osoko Bilkura

Osoko Bilkura, Lege honen 4garren Atalean esandako 28 kideek eta hoietako bat ez bada Batzordeburuak osatuko dute Batzordearen Osoko Bilkura.

11garren Atala.—Lan-Taldeak

Batzordearen Osoko Bilkurak komenigarri eritzitako lantalde iraunkorrak edo gai zehatz baterakoak eratu ahal izango ditu, hioen zenbatekoa, osatze-modua eta ihardutze-erabakiz. Nolanahi ere, hoietan, Lege honen 4garren Atalean aipatutako lan-taldeen ordezkariak egongo dira.

12garren Atala.—Osoko Bilkuraren agintepideak

1. Osoko Bilkurak honako agintepide hauek izango ditu:

a) Lehendakariari Batzordeburutarakoaren saloa egitea.

b) Hala egokituz gero, Batzordean ordezkariak dituzten taldeetako bakoitzaren Batzordeburordeak izendatzea.

c) Bere ihardunerako Barne-Araudia gertatzea eta ontzat ematea, hurrengo atalari darizkion modutan.

d) Lege honen 3garren Atalaren gai diren egitekoen egite-apenari buruz dagozkion erabakiak hartzea.

e) Batzordearen Araudiak dionari darizkion beste guztiak.

2. Osoko Bilkurak, bere ardurapeko izan daitezkeen arazoei buruzko argipideak emateko Jaurlaritzara aurrera etor dakiola eskatu ahal izango du.

que hubieran designado como miembros efectivos o suplentes. El designado permanecerá en el cargo el tiempo que restare al que sustituye, hasta el cumplimiento del plazo de cuatro años citado en el párrafo anterior.

En relación con los miembros a que se refiere el apartado a) del artículo 4.º de esta Ley, se aplicará, además, lo previsto en la Disposición Transitoria Segunda.

Artículo 8.º—Incompatibilidades

Serán incompatibles para acceder a la condición de miembros del Consejo:

a) El Lehendakari, Vicepresidente, Consejeros y altos cargos del Gobierno.

b) Los Parlamentarios de las Cortes Generales o del Parlamento Vasco.

c) Los Diputados Generales, Diputados Forales y altos cargos de las Diputaciones Forales.

d) Los integrantes de las Juntas Generales de los Territorios Históricos.

e) Los miembros del Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

TITULO III

FUNCIONAMIENTO

Artículo 9.º—Organos del Consejo

Los órganos del Consejo son el Pleno y las Comisiones del Consejo.

Artículo 10.º—El Pleno

El Pleno del Consejo estará integrado por los 28 miembros mencionados en el artículo 4.º de esta Ley, y el Presidente, si no fuera miembro.

Artículo 11.º—Las Comisiones

El Pleno del Consejo podrá establecer las Comisiones, de carácter permanente o para cuestiones concretas, que estime convenientes, decidiendo sobre el número, composición y modo de actuación de los mismos. En todo caso, habrá representación de los cuatro grupos mencionados en el artículo 4.º de esta Ley.

Artículo 12.º—Competencia del Pleno

1. El Pleno tendrá las competencias siguientes:

a) Proponer al Lehendakari la persona que deba ocupar el cargo de Presidente.

b) Nombrar, en su caso, Vicepresidentes en representación de cada grupo representado en el Consejo.

c) Elaborar y aprobar su Reglamento interno de funcionamiento, en los términos que resulta del artículo siguiente.

d) Adoptar los acuerdos que correspondan respecto del ejercicio de las funciones a que se refiere el artículo 3.º de esta Ley.

e) Las demás que resulten de lo establecido en el Reglamento del Consejo.

2. El Pleno podrá solicitar la comparecencia del Gobierno para informar sobre asuntos que sean competencia del Consejo.

13garren Atala.—Ihardutze-Araudia

Batzordeak bere ihardunerako Araudia gertatuko du, eta bai bere agintepeko gaitan erabakiak gehiengoz hartzeko era ere.

Araudia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

Nolanahi ere, Araudiak, dagokion erabakiari erantsi beharko zaizkion botoei eusteko edo bat ez etortzeko iritzia emateko eskubidea aitortuko die bat ez datozenei; eta akordio, erabaki edo erizpenetarako bideak finkatuko ditu. Jaur-laritzak hori eskatzea gertatuz gero hoiak egiteko 15 egunetik gora gabeko epearen barruan burutu beharreko presako bide bat araupetuz.

Urte bakoitzaren barruan agizko osoko sei bilkura gutxienez egin beharko direla Araudiz aginduko da.

14garren Atala.—Lehendakaria

1. Batzordeko Lehendakaria Jaur-laritzako Lehendakariak Batzordearen beraren saloz aukeratuko du, gaitasuna aitortzen zaienen artetik, eta 7garren atalean jarritako aldia bete izanagatik Batzordeko kideak aldatu daitezenerarte iraungo du bere karguan, birrautatu ahal izatearen kaltetan gabe.

Lehendakaria Batzordeko kide ez denen bat izan daiteke; hori gertatuz gero, hitz egiteko eskubidez baina botoa ematekorik gabe eskuhartuko du Osoko Bilkuran.

2. Honako hauek dira Lehendakariaren egitekoak:

- a) Batzordearen ordezkotza izatea.
- b) Bilkuretarako deiak egitea, hoietan mahaipuru izan eta eztabaidaketen erazkotasunaz arduratzea.
- c) Araudiak esan dezan moduan bilkuretarako gaitzerrendak jartzea.
- d) Batzordearen erabakiak argitaratzea, bete daitezela agintzea eta bilkura-agiriak ontzat ematea.
- e) Araudiak eman dakizkion gainontzeko egitekoak.

15garren Atala.—Idazkaria

Batzordeak, bere kideen artean, Osoko Bilkuretarako Idazkari bat hautatuko du.

Batzordearen Araudiak, bertan esan dedin eran izendatu eta bertan zehaztu daitezen egitekoak izango dituen Idazkari Nagusi bat jarri ahal izango du.

16garren Atala.—Batzordeko lanarigoarentzako jaurpideak

Batzordearen zerbitzurako lanariak Batzordeak berak aukeratuko ditu, eta Autonomia-Elkarteko Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei zerbitzu egiten dieten lanariak dituzten jaurpideak heurak izango dituzte.

17garren Atala.—Dirubideak

Batzordearen ihardunerako gastuetarako dirubideak, Autonomia-Elkartearen Guztizko Diruegitamuen berarizko diru-atal baten agertuko dira.

Batzordeak berak bere gastuen zehaztapen-zerrendaren Aintzin-Egitasmoa egin eta Jaur-laritzari bidaliko dio, horrek ontzat eman eta Autonomia-Elkartearen Guztizko Diruegitamuetan sar ditzan.

Artículo 13.º—Reglamento de funcionamiento

El Consejo elaborará el Reglamento de funcionamiento del mismo, así como la forma de adopción de acuerdos por mayoría en las materias de su competencia.

El Reglamento se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco.

En todo caso, el Reglamento reconocerá el derecho de los discrepantes a formular votos reservados u opiniones discrepantes, que deberán unirse a la resolución correspondiente; establecerá la prohibición de delegación de voto entre los miembros del Consejo, así como los procedimientos de elaboración de los acuerdos, resoluciones o dictámenes, regulando un procedimiento de urgencia para su emisión, con duración no superior a 15 días, para los supuestos en que el Gobierno solicitara su aplicación.

El Reglamento establecerá un mínimo de seis reuniones plenarias ordinarias en el curso de cada año.

Artículo 14.º—El Presidente

1. El Presidente del Consejo será designado por el Lehendakari, a propuesta del propio Consejo, entre personas de reconocida competencia, y permanecerá en su cargo hasta que se produzca la renovación de los miembros del Consejo, por haberse cumplido el plazo establecido en el artículo 7.º, sin perjuicio de su reelección.

El Presidente podrá ser una persona que no ostente la condición de miembro del Consejo, en cuyo caso participará con voz y sin voto en el Pleno.

2. Son funciones del Presidente:

- a) Ostentar la representación del Consejo.
- b) Convocar las sesiones, presidirlas y moderar el desarrollo de los debates.
- c) Formular el orden del día de las reuniones, en el modo que se establezca en el Reglamento.
- d) Publicar los acuerdos del Consejo, disponer su cumplimiento y visar las actas.
- e) Las demás funciones que le encomiende el Reglamento.

Artículo 15.º—El Secretario

El Consejo elegirá de entre sus miembros un Secretario del Pleno.

El Reglamento del Consejo podrá crear un Secretario General, designado en el modo que en el mismo se establezca, y con las funciones que determine.

Artículo 16.º—Régimen del personal del Consejo

El personal al servicio del Consejo será seleccionado por el mismo y quedará sometido al mismo régimen aplicable al personal que presta sus servicios en los Entes Públicos de la Comunidad Autónoma que se rijan por el Derecho Privado.

Artículo 17.º—Financiación

Los gastos de financiación de funcionamiento del Consejo aparecerán en una partida específica de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

El Consejo elaborará su propio Anteproyecto de estado de gastos que será remitido al Gobierno, para su aprobación e incorporación a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

Jaurlaritzak Batzordeak egindako Aintzin-Egitasmoan aldetak egitea gertatuz gero, Legebiltzarrari bidali diezaion diruegitamu-agirisortarekin batean Aintzin-Egitasmoa bidali beharko du, eraskin gisa; ezein legebiltzar-talde Diruegitamuetan Batzordeak aurkeztutakoaren zati bat edo hori osorik sarrazazi-nahizko zuzenketa-eskearen bat aurkezten badu, dagokion Legebiltzar-Batzordeak Batzordeko Lehendakariari dei egin beharko dio, izan dituzan arrazoiak agertu dituzan.

18garren Atala.—Batzordearen bilkura eta lanen agirikortasuna

1. Batzordearen bilkurak ez dira jendaurrekoak izango. Araudiak, hala ere, bertako kide guztien ahobatezko erabakia beharrezko izango duten salbuespenak egin ahal izango ditu.

2. Batzordearen erabaki, argipide-txosten edo erizpenek, Batzordeak erabaki dezan zabalkundea izango dute.

ALDI BATERAKO LEHENENGO ERABAKIA

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo hogeita hamar eguneko epearen barruan, Batzordeko kideak Lege honek dionez aukeratzea egingo da.

Izenak Jaurlaritzako Lehendakariari ezagutarazi ondoren horrek, hurrengo hogeita hamar egunen barruan, izendapenak egin eta Batzordea eratzeako bilkurarako deia egingo du. Eratzeako bilkura honetan, Batzordeko Lehendakariarako egoki izan daitezen eskaintzak egingo dira, eta Lehendakaria aukeratu dedin arte, kiderik zaharrena izango da Batzordeko Mahaipuru, Idazkaritza kiderik gazteenak egiten duela.

ALDI BATERAKO BIGARREN ERABAKIA

Lege honen 4garren Atalaren a) zatian ohartemandakotarako, langileen enpresango ordezkaritza-sailetarako hauteskundeetan, Eusko Jaurlaritzak egindako kontaketa eta sendespenaren arauera, ordezkarien ehuneko 10tik gora ateratako Sindikaritza-Elkarteek izango dute ordezkariak izendatzeko eskubidea.

Orobat egingo da ondorengo Batzorde-berriztapenetan ere.

7garren Atalean jarritako epearen barruan beste hauteskunde-aldi bat izatea gertatuz gero, horretan ateratakoak aritaratu eta hurrengo hilabetearen barruan, hala behar izanez gero 4garren Atalaren a) zatian esandako kide-banaketa birregitratu egingo da.

ALDI BATERAKO HIRUGARREN ERABAKIA

Izaiki honen Diruegitamuak onartu daitezen artean Batzordearen ihardunerako beharrezko izan daitezen gastuetarako diruzko horniketa 99garren Sailaren pentzutan egiteko eskua ematen zaio Jaurlaritzari. Erabaki hori Legebiltzarreko dagokion Batzordeari jakinaraziko zaio.

LEHENENGO ERABAKI GEHIGARRIA

Lan-Harremanen Kontseiluari buruzko Irailaren 30eko 9/1981 Legaren 2garren Atala aldatu, eta honela idatzita uzten da:

1. Lan-Harremanen alorrean hitzarmenetara iristeko bide izan dedin sindikaritza-erakundeek eta ugazababazkunen arteko etengabeango elkarrizketa egingarri egitea du aurreneko xede Kontseiluak. Halaber, Autonomia-Elkarteango gizarte eta lan-politikabideei buruzko arazoetarako sail aholkuemaile gisa eratzen da.

En el supuesto de que el Gobierno introdujera modificaciones en el Anteproyecto elaborado por el Consejo, deberá acompañar éste como anexo con la documentación presupuestaria remitida al Parlamento y, en caso de que cualquier grupo parlamentario presentara enmiendas para incorporar al Presupuesto, en todo o en parte, al presentado por el Consejo, la Comisión parlamentaria correspondientes deberá convocar al Presidente del Consejo para que pueda exponer las razones que le asistan.

Artículo 18.º—Publicidad de las sesiones y trabajos del Consejo

1. Las sesiones del Consejo no serán públicas. No obstante, el Reglamento podrá establecer supuestos excepcionales que requerirán el acuerdo unánime de sus miembros.

2. Las resoluciones, informes o dictámenes del Consejo tendrán la publicidad que acordare.

DISPOSICION TRANSITORIA PRIMERA

Dentro del plazo de treinta días siguientes a la publicación de la presente Ley en el Boletín Oficial del País Vasco se procederá a la designación de los miembros del Consejo, en el modo establecido en esta Ley.

Comunicadas las designaciones al Lehendakari, éste procederá, dentro de los treinta días siguientes, a efectuar el nombramiento y convocar la sesión constitutiva del Consejo. En esta sesión consultiva se procederá a formular las correspondientes propuestas para Presidente del Consejo, y hasta tanto no se haya realizado su designación, el Consejo será presidido por el miembro de mayor edad, actuando como Secretario el más joven.

DISPOSICION TRANSITORIA SEGUNDA

A los efectos previstos en el apartado a) del artículo 4.º de esta Ley, tendrán derecho a designar representantes las Confederaciones Sindicales que hayan obtenido más del diez por ciento de delegados en las últimas elecciones para órganos de representación de los trabajadores, según cómputo y homologación realizados por el Gobierno Vasco.

De igual modo se procederá en sucesivas renovaciones del Consejo.

En el supuesto de que, dentro del plazo fijado en el artículo 7.º, exista un nuevo proceso electoral, se reestructurará en su caso la distribución de los miembros del apartado a) del artículo 4.º, de acuerdo con los resultados obtenidos, dentro del mes siguiente a la publicación de las mismas.

DISPOSICION TRANSITORIA TERCERA

Se autoriza al Gobierno a dotar con cargo a la Sección 99 los gastos necesarios para el funcionamiento del Consejo, hasta la aprobación del Presupuesto del Ente. De esta decisión se dará cuenta a la Comisión correspondiente del Parlamento.

DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA

Se modifica el artículo 2.º de la Ley 9/1981, de 30 de Setiembre, sobre Consejo de Relaciones Laborales, que quedará redactado en el modo siguiente:

1. El Consejo tiene como función primordial posibilitar un diálogo permanente entre las Organizaciones Sindicales y Asociaciones Empresariales que permita la adopción de acuerdos en materia de relaciones laborales. Asimismo, se constituye como órgano consultivo en las materias relativas a política sociolaboral de la Comunidad Autónoma.

2. Honako egiteko hauek dagozkio bereziki Kontseiluari:

a) Jaurларitzari edo Jaurларitzako Sailei lan-politikabideei buruzko saloak egitea.

b) Lan-arazoei buruzko erizpenak, erabakiak, argipide-
-txostenak edo azterlanak bere arioz egitea gizarte eta langaiei buruzkoan, Jaurларitzari eta Legebiltzarrari aholku emateko duen egitekoa egipideratzea.

c) Bateango lan-hitzarmenbideak suztatzea, eta Autonomia-Elkartearen eremuko lan-hitzarmenak, lurraldekako nahiz lan-alorkako direla, egitura egoki bat izan dezaten indar egitea.

d) Auzikideek eskatuta, bateango lan-auzietan Ararteko-
iza eta ebazpen-bidea suztatzea.

e) Enpresa edo Elkarte-mailako Berdineango Batzordeak sortu daitezela suztatzea, alorkako nahiz orokor direla.

f) Gai zehatzei buruzko lanbidearteko hitzarmenen alde egitea.

g) Horretarako berarizko zailtasunak egon daitezenean alorretan Itunbide-Batzordea sortarazi dedinarean alde egitea.

3. Jaurларitzak, sei hilabetez behin, Autonomia-Elkartearen ekonomia-egoerari, eta Batzordearen beraren gaiei buruzko argipide-txostena bidaliko du.

BIGARREN ERABAKI GEHIGARRIA

Lege hau osatzeko eta egiteratzeko beharrezkoak izan daitezkeen manuak egiteko eskua ematen zaio Jaurларitzari.

AZKEN ERABAKIA

Lege hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunean jarriko da indarrean.

2. En particular, son competencia del Consejo las siguientes funciones:

a) Formular propuestas al Gobierno o Departamentos del mismo referidas a política laboral.

b) Elaborar dictámenes, resoluciones, informes o estudios por propia iniciativa en materia laboral. Desarrollar su función consultiva respecto del Gobierno y del Parlamento en temas sociolaborales.

c) Fomentar la negociación colectiva e impulsar una adecuada estructura de los convenios de ámbito de la Comunidad Autónoma, territorial o sectorial.

d) Promover las funciones de mediación y arbitraje en los conflictos de trabajo, o a petición de las partes implicadas.

e) Promover la creación de Comisiones Paritarias a nivel de empresa o de Comunidad, bien sectoriales o globales.

f) Propiciar acuerdos de carácter interprofesionales sobre materias concretas.

g) Propiciar la constitución de la Comisión Negociadora en sectores en que existan particulares dificultades al respecto.

3. El Gobierno remitirá semestralmente un informe acerca de la situación económica de la Comunidad Autónoma, así como sobre las materias propias del Consejo.

DISPOSICION ADICIONAL SEGUNDA

Se autoriza al Gobierno para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación de esta Ley.

DISPOSICION FINAL

La presente Ley entrará en vigor el día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Agintariak eta Lanarigoa Autoridades y Personal

Izendapenak, egoerak eta gora-beherak Nombramientos, situaciones e incidencias

LEHENDAKARITZA

2338

Azaroaren 27ko 357/1984 DEKRETOA. JESUS ALTUNA ETXABE Jauna Euskararen Aholku-Batzordekide izateari uzteaz.

Euskararen Aholku Batzordea sortu zuen 1982.eko Urri-
-urtaren 11ko Dekretoak, euskarari buruzkoetan izala aitortzen zaien artean hamabi batzordekide izendatuko direla dio bere 3. ataleko h) zatian.

Hamabi batzordekide horietatik erdia bi urtez behin aldatuko dela finkatzen du esandako Dekretoaren 6. atalak, eta

PRESIDENCIA

2338

DECRETO 357/1984, de 27 de Noviembre, por el que se cesa a D. JESUS ALTUNA ETXABE como Vocal del Consejo Asesor del Euskara.

El Decreto 5/1982, de 11 de Enero, por el que se crea el Consejo Asesor del Euskara, establece en su Artículo tercero, h), que serán nombrados doce Vocales entre personalidades de reconocido prestigio en lo referente al euskara.

Teniendo en cuenta, y tal como establece el Artículo sexto de este Decreto, que cada dos años se procederá a la sustitución